



Mini-résidence La Chapelle (18^e)

Septembre à décembre 2010

ensembleorchestraldeParis

Les actions culturelles

ECOLES ELEMENTAIRES

Six classes de quatre écoles élémentaires (Lépine, Cugnot, Genevoix et Philippe de Girard) participent à une création littéraire et musicale autour des *Fables* de La Fontaine. Chaque classe écrit sa propre fable avec son instituteur. Cette fable est ensuite mise en musique, pour petit effectif instrumental (quatuor flûte, clarinette, basson, violoncelle), par la compositrice Isabelle Aboulker. Dans un premier temps, les élèves répètent avec leurs professeurs leur fable musicale, puis les quatre musiciens de l'orchestre et Isabelle Aboulker viennent dans les classes pour des répétitions. Une représentation commune des six classes clôture cette production, devant les parents et l'ensemble des élèves des écoles concernés.

- **Rencontre entre les professeurs et Isabelle Aboulker** les 6 et 7 janvier 2011
- **Répétition avec les élèves et Isabelle Aboulker** les 18 et 20 janvier
- **Répétition avec les élèves, les musiciens et Isabelle Aboulker** début février et début mars
- **Restitution des Fables musicales** en mars ou avril
- Invitations à la répétition générale du **spectacle musical *Frankenstein !!*** le 1^{er} octobre 2010 au 104

ASSOCIATION CULTURE 2+

Animée par les directeurs de 8 écoles élémentaires du quartier, l'association accompagne les enfants et leurs parents sur des problématiques liées à l'éducation. Les nombreuses familles issues de l'immigration y trouvent notamment un soutien dans le cadre des « papothèques », groupes de discussion à thème rassemblant les membres de l'association, les parents d'une même communauté et un interprète dans leur langue maternelle.

- ➔ **Mini-concert en duo mardi 23/11 à 18h30** dans une école élémentaire du quartier : Bernard Charon, flûte et Michel Giboureau, hautbois. *Public : 75 personnes, dont une quarantaine d'enfants.*

CENTRE DE LOISIRS CUGNOT

Au sein même de l'école élémentaire Cugnot, le centre de loisirs accueille les enfants du quartier les mercredis et pendant les vacances scolaires.

- ➔ **Atelier d'initiation au soundpainting mercredi 3/11 à 14h** par deux médiatrices des Clés de l'Ecoute. *Public : 15 enfants de 6 à 10 ans.*

ESPACE JEUNES CHARLES HERMITE

L'Espace Jeunes est un lieu d'accueil pour les jeunes sur leur temps « hors scolaire ». Cet équipement est avant tout un lieu de rencontres et d'échanges, et en ce sens un lieu de socialisation, d'épanouissement individuel et collectif. L'Espace Jeunes a aussi pour vocation de favoriser l'autonomie des jeunes et de les soutenir dans leurs projets relatifs à leurs loisirs, à leur insertion professionnelle et, plus globalement, à leur insertion sociale.

- ➔ **Présentation d'un instrument mardi 26/10 à 14h** : Gilles Bertocchi, cor. *Public : 8 adolescents de 10 à 16 ans, qui ont pu essayer le cor et le cor des Alpes.*

ENTRAIDE SCOLAIRE AMICALE

L'association, composée de 70 bénévoles, propose à des élèves du quartier (du CE1 à la terminale), orientés par les assistantes sociales, un accompagnement scolaire à domicile et des sorties culturelles en famille.

ASSOCIATION ESPOIR 18

L'association Espoir 18 œuvre à la socialisation et l'insertion d'un public âgé de 6 à 25 ans, résidant en politique de la ville, par la mise en place d'un accompagnement scolaire individuel et collectif, par la réalisation de chantiers de solidarité internationale, par le développement d'ateliers artistiques, sportifs et culturels et par l'organisation d'un pôle jeune.

- Diffusion du calendrier des actions culturelles programmées dans les structures du quartier.
- Sortie en groupe dans le cadre des concerts de clôture de la mini-résidence du 2 au 5 décembre.

ASSOCIATION D'ICI D'AILLEURS

L'association propose à une vingtaine d'enfants (issus de familles primo-arrivantes en majorité) fréquentant les écoles élémentaires Torcy, Philippe de Girard et Pajol, un accompagnement scolaire axé sur la culture générale, et des sorties éducatives et culturelles en famille, en lien avec la période 1850-1914 choisie cette année comme fil conducteur. La musique est abordée sous l'angle du kamishibai (petit théâtre d'images) avec le conte pour enfants *Violetta et Rigoletto* de Thierry Chapeau qui raconte les aventures de deux souris découvrant l'opéra.

- **Présentation du répertoire d'opéra mardi 23/11 à 16h30** à la bibliothèque par Geneviève Boulestreau et Maciej Kotlarski, du chœur accentus. *Public : 15 enfants et 10 adultes.*

ATELIER MUSICAL DES TROIS TAMBOURS

Association de loi 1901, fondée en 1992, l'Atelier Musical des Trois Tambours propose des cours de pratique musicale individuelle et collective, aux enfants comme aux adultes, dans un souci d'ouverture sur le Monde, à travers toutes sortes de musiques et en valorisant les apprentissages acquis par l'accès le plus souvent possible à la scène, et ce, dès le plus jeune âge. Sabine Bouthinon y a dispensé un cours de musique de chambre pour musiciens amateurs.

- **Initiation à la musique contemporaine mardi 9/11 de 18h15 à 21h** par Catherine Hureau et Camille Slosse pour le chœur d'enfants et la chorale d'adultes. *Public : 12 enfants et quarante adultes.*
- **Mini-concert en duo mardi 23/11 à 20h** : Sabine Bouthinon, alto, Fany Maselli, basson. *Public : 35 adultes et 10 enfants.*

CENTRE D'ANIMATION HEBERT

Le centre d'animation Hébert propose des activités culturelles, sportives, de danses et d'expression sous la forme d'ateliers à l'ensemble des Parisien(ne)s quel que soit leur âge et leur niveau. La structure dispose aussi d'un studio d'enregistrement. Durant les vacances scolaires, des stages et des séjours sont proposés aux jeunes de 9/12 ans et 13/16 ans. Une aide personnalisée pour des projets d'insertion et de loisirs est également proposée aux 16/25 ans.

- **Présentation d'instrument mardi 26/10 à 14h30 et 16h** : Gilles Bertocchi, cor. *Public : 7 enfants de 10 à 13 ans, qui ont pu essayer le cor et le cor des Alpes.*

ESPACE CANOPY

L'Espace CANOPY est un espace d'exposition artistique mais également un lieu d'expression : exposition de travaux de peintres, photographes, graphistes, sculpteurs mais également poésie, slam, video, débats, échanges entre artistes. Son objectif : explorer l'art, créer des rencontres conviviales dans le quartier et à proximité, autour de l'art ; faire se rencontrer et s'écouter l'amateur, le passant, l'artiste, le collectionneur, l'habitant du quartier.

- **Participation à la scène slam vendredi 19/11 à 20h30** : Etienne Cardoze, violoncelle. *Public : 40 personnes.*
- **Invitation à une répétition publique au 104 vendredi 26/11** dans le cadre de l'opération Orchestres en fête ! *Public : 6 personnes*
- **Invitation au concert de musique de chambre samedi 11/12 à 17h30** à la Salle Cortot. *Public : 6 personnes*

BIBLIOTHEQUE MAURICE GENEVOIX

Spécialisée « jeune public », la bibliothèque accueille majoritairement de très jeunes enfants et leurs parents. Elle dispose d'une salle d'animations et d'un fonds musical pour les enfants. Les actions culturelles organisées les samedis pour un public familial sont annoncées dans le magazine des bibliothèques « En Vue ».

- **Présentation d'instrument samedi 16/10 à 11h** : Mirana Tutuianu, violon. *Public : 35 personnes, dont 15 enfants, qui ont pu essayer le violon.*

GRAJAR

Les éducateurs de rue du GRAJAR (Groupe de Recherche et d'Action auprès des Jeunes Adolescents de la Rue) mènent des actions de prévention spécialisée auprès d'une centaine de jeunes de 8 à 25 ans en difficultés d'insertion, en leur proposant notamment des sorties (cinéma, bowling, etc.), des mini-séjours, des chantiers...

- **Présentation d'instrument mercredi 27/11 à 15h** : Daniel Catalanotti, cor. *Public : 8 enfants de 4 à 12 ans.*

ECOLE NORMALE SOCIALE / CENTRE SOCIAL ESPACE TORCY / ESPACE 93 CHAPELLE

Pionnière depuis 1911 dans l'histoire du travail social, et notamment dans la formation des assistants sociaux, l'Ecole normale sociale développe un projet associatif fondé sur l'articulation entre la formation et l'action sociale dans une

logique de territoire. L'ENS gère et anime un centre de formation en travail social et un centre social, l'Espace Torcy. Conçu comme un terrain d'application, le centre social est aussi un espace d'animation ouvert sur le quartier.

- ➔ **Mini-concert en duo samedi 25/09 à 14h** pour les Portes ouvertes du local commun résidentiel du 93 Chapelle : Mirana Tutuianu, violon et Joël Soultanian, alto. *Public : 40 personnes.*
- ➔ **Mini-concert en duo mardi 19/10 à 19h30** au centre social pour les adultes des ateliers sociolinguistiques: Joël Soultanian, alto et Livia Stanese, violoncelle. *Public : 30 personnes.*
- ➔ **Atelier jeu vocal lundi 8/11 à 11h** pour de jeunes adultes en apprentissage du français, avec Claude Massoz, du chœur accentus. *Public : 14 personnes.*
- ➔ Invitation au concert de musique de chambre **samedi 13/11 à 17h30** à la Salle Cortot. *Public : 15 personnes.*

CLUB CHARLES LAUTH / COMPAGNIE A TIRE D'AILES

Comme les sept autres clubs de loisirs pour personnes retraitées de l'arrondissement, le club Charles Lauth propose des ateliers informatiques, des activités manuelles, des sorties culturelles et des jeux. Situé au cœur du « village » (le quartier est enclavé, entre les voies de chemin de fer et le périphérique), le club cherche à nouer des liens avec d'autres acteurs du quartier : compagnie de théâtre A Tire d'Ailes, crèche et halte garderie, Espace Jeunes, Grajar, Régie de quartier, Amicale des locataires...

- ➔ **Mini-concert en duo lundi 18/10 à 15h** (dans le cadre de la « Semaine bleue », semaine nationale des retraités et personnes âgées) : Gilles Bertocchi, Daniel Catalanotti, cors. *Public : 25 personnes, dont 5 enfants de la crèche voisine et 2 assistantes maternelle.*
- ➔ **Atelier jeu vocal lundi 15/11 à 15h.** *Public : 20 personnes.*
- ➔ **Invitation à une répétition générale jeudi 2/12 au 104** (*Les Quatre Saisons* de Vivaldi). *Public : 4 personnes*

Le week-end musical du 2 au 5 décembre 2010

JEUDI 2 DECEMBRE

14h30 (séance scolaire) - Le Grand Parquet
Prokofiev : *Le Géant*
jeune chœur de paris
Public : 150 enfants et accompagnateurs

20h - Le Centquatre, salle 400
Vivaldi : *Les Quatre Saisons*
Bottesini : *Concerto pour contrebasse*
Rossini : *L'italienne à Alger*, Ouverture
Public : 167 personnes

VENDREDI 3 DECEMBRE

10h et 14h30 (séances scolaires) - Le Grand Parquet
Prokofiev : *Le Géant*
jeune chœur de paris
Public : 271 enfants et accompagnateurs

SAMEDI 4 DECEMBRE

20h - Théâtre de la Reine Blanche
Les Concerts Salade
Public : 72 personnes

DIMANCHE 5 DECEMBRE

16h - Théâtre de la Reine Blanche
Sixtie's and Pop
Grand Huit / accentus
Public : 80 personnes